

123 933

SCHAEFFLER

VAT reg.nr.: DE291636029

**Consegna n.
Delivery Note No.**
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

2 Nota di ricevimento / Receiving Notes				3 Consegna n./ Delivery Note No.	
6 Trasporto / Freight				7 Consegna / Delivery	
Porto franco/ Free	Porto assegnato/ Not Free	Ferrovia/ Rail	Trasportatore/ Carrier	8 Data spedizione/ Shipping Date	
		Trasporto/ Freight	Mezzo vostro/ Other Vehicle	11.06.2019	
		Espresso/ Express	Mezzo proprio/ Own Vehicle	Fattura/Invoice	
		Articolo		8 Nr./No.	
Incoterms				9 Data/Date	
DAP Modugno					

N. fornitore/
Supplier No.

VAT reg.nr.:

91001509

IT04886850728

11 Ordine d'acquisto n./Purchase Order No.	10 Vostro riferimento / Your Reference	15 Altre informazioni/ Additional Data	12 Nostro reparto/ Our Department	13 Tel.	14 Nr. destinatario/ Receiver No.	16 Nr. d'ordine/ Order No.
550003885501	413		PJSFAH-PLL5 Sipos Fruzsina		24466	198921
19 Codice destinazione/ Shipping Code				20 Porto franco/ Free	23/24 Lordo/ Gross	Peso totale/Total Weight
Flash Europe GmbH Trasporto speciale / Dedicato				X		733,8 KG
21 Imballaggio/ Packing				Porto assegnato/ Not Free	Netto/Net	614,7 KG
48 x KLT 4314, 3 x 0000SON				22 Specifica di destinazione/ 26 Destinazione Receiving Location		
25 Indirizzo di destinazione/ Shipping Address				22496670	14248	

27 Art.	28 Articolo cliente / Receiver Part No.	Descrizione Description / Part No. / Pack	30 Quantità / Quantity	31 ME / Unit/Unità	Consegna/Delivery Handling Unit
001	9000112873	F-604633.RTR1-H84#S Cuscinetto a rulli conici 083465731-4350-10	2.880	PZ	37667383/10

Ordine d'acquisto n. / Purchase Order No.
550003885501Lotto / Batch
0034187949Quantità / Quantity
2.880 PZUrsprungsland / Country of origin
UngheriaQuantità effettiva:
Quantità Imballaggio:Conformità alle schede d'imballaggio:
Descrizione
Imballaggio

Packing List e dimensioni

No	Packing No.	Peso netto	Peso lordo	Dimensioni	Kanban No.
1	917520	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
2	917521	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ
3	917522	204,9 KG	244,6 KG	800x 600x 130 MM	
		Articolo	083465731-4350-10	F-604633.RTR1-H84#S	Quantità: 960 PZ

Gestione imballaggi a rendere

48 P-14-C4314-1 SLC BL-VDA-400X300X147-PP
3 P-38-A0806 Lid SW-SG-812X612X53-PP-RGKLT 4314
0000SON

Pagina 1/2



Consegna n.
Delivery Note No.
Packliste / Packing note

Schaeffler Technologies Fritz-Drescher-Straße 97421 Schweinfurt

Magna PT S.p.A.
V Dei Ciclamini 4
I-70026 MODUGNO BA

3 Consegna Nr/
Delivery Note No.

37667383

4 Data spedizione/
Shipping Date

11.06.2019

Qualora nelle posizioni non siano riportate altre indicazioni, i prodotti non sono soggetti ad alcun obbligo di autorizzazione secondo il diritto dell'Unione Europea o degli Stati Uniti.

SCHAEFFLER

Spedition

L a d e l i s t e : 17191741

FLASH EUROPE GMBH

DE -70794 FILDERSTADT

Version: 1

BLATT: 1

Wir sind Verzichtskunde ab 1.7.98 Sie erhalten durch:

T Nr	SLB-Nr	MVA-Nr	Packstueck_Nr.	Anz	Verp	Gew.Kg	Anschrift	Frank
1	22/496670	37667383	917520- 917522	3	KB00	735.0	Magna PT S.p.A. IT -70026 Modugno	DAP

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)

12 GIU 2019

"Ricevuto con riserva di
verifica su quantità e quantità"

Hiermit wird nach bestem Wissen und Gewissen aufgrund unserer Geschäftsgrundlagen, die im Gemeinschaftsgebiet nachprüfbar sind, versichert, dass wir oben angegebenen Sendung(en) vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand übernommen haben, zum Zwecke der Beförderung/Versendung an vorstehenden Empfänger in das übrige Gemeinschaftsgebiet/ Drittland.

Brutto o. LG = frachtpfl. Gewicht 3 735.0 E N D B L A T T

Schweinfurt, 11-JUN-19 13:06 Tats. Brgew: 735.0 kg Fuer: SPEDITEUR

KFZ Kennz.

Name / Fahrer Datum Uhrzeit Unterschrift Fahrer

Name / Unterschrift Verladepersonal

Document Unique de Transport
LETTRE DE VOITURE

Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
This carriage is subject notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
Dieses Beförderungsvertrag unterliegt, trotz einer gegenteiligen Abweichung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
Tous les transports sont soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).
All transports are subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of Goods by Road (CMR).
Alle Beförderungen unterliegen, trotz einer gegenteiligen Abweichung, den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR).
NATIONAL

Document destiné au dernier transporteur
Copy for the last carrier
Kopie für den letzten Transporteur

Donneur d'ordre - Forwarding agent - Spediteur

Raison Sociale / Name / Firma: **FLASH**

Adresse - Address: _____

N° TVA - VAT - USt-IdNr: _____

RCS - Co.Reg - HRB: _____

Agence / Branch name / Name Agentur: _____

Tel: _____

National ☐ International ☒ **CMR**

1990450005

FLASH
we carry trust

Flash Order: **GW190668FF**

Date / Datum: **11/06/19**



EXPEDITEUR - DEPARTURE - VERSENDER

Raison sociale - Name - Firma: **SCHAEFFLER**

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time - Ankunftszeit und Datum: _____

Date et heure de départ - Departure Date and Time - Abfahrtszeit und Datum: **11.06.19**

Adresse de prise en charge de la marchandise - Pick Up Address - Abholadresse: **FRIEZ-DRESCHER STRASSE 706
57421 SCHWEINFURT
DE**

Réserve éventuelle - Reservations and observations - Bemerkungen: _____

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE SENDER - NAME DES UNTERZEICHNERS: **AG & Co. KG
Schäfer-Strasse 30**

DESTINATAIRE FINAL - FINAL CONSIGNEE - EMPFÄNGER

Raison sociale - Name - Firma: **MAGNA PISA**

Date et heure d'arrivée - Arrival Date and Time at Delivery - Ankunftszeit und Datum: _____

Date et heure de départ - Departure Date and Time at Delivery - Abfahrtszeit und Datum: **12.06.19**

Adresse - Address - Zustelladresse: **VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
KUEHNE+NAG**

Réserve éventuelle - Reservations and observations - Bemerkungen: _____

NOM DU SIGNATAIRE - NAME OF THE CONSIGNEE - NAME DES UNTERZEICHNERS: **Via dei Ciclamini, SNC - 70026 MO**

Quantité / Quantity / Anzahl	Conditionnement / Packaging / Verpackung	Volume (LxLxH) / Abmessungen	Poids / Weight / Gewicht	Description / Beschreibung
3	Palettes	735kg		

Prix du Transport International / International Transport Charge / Internationaler Transportpreis **CMR**

Transport: Prix / Charge / Preis

Frais Accessoires / Additional Fees / Zusätzliche Gebühren

Droits de douane / Custom Duties / Zollgebühren

Autres Fais / Other Charges / Sonstige Gebühren

Marchandises Dangereuses / Dangerous Goods / Gefährliche Waren

Classe, Class, Klasse

Groupe Emballage, Packaging Group, Transportverpackung

Transport sous temp. dirigée / Temp. controlled transport / Temperaturgeführte Transporte

Doc. Annexes / Annexed Doc. / beigefügten Unterlagen

Nv. **37667383**

1° Transporteur / 1st Succesive Carrier / 1. Transporteur

Flash Code: **PL 15 13**

Raison Sociale / Name / Firma: **Grochowski Stanislaw**

Adresse-Tel / Address-Tel: **Przedsiębiorstwo Handlowe
ul. Korczaka 12/14, 21-300 Radzyń Podlaski**

Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: **NIP 538 100-37-12
AMT 183 352-28-09 kom. 608 431 298**

Réserve / Observations / Bemerkungen: **LU844GS**

Signature / Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 1° - 2°

A/WHERE/WO: _____

Date / Datum: d'Arrivée du 1° Transp. / Arrival of 1st Carrier / Ankunft 1. Transporteur ☐ h ☐ o

Date / Datum: d'Arrivée du 2° Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur ☐ h ☐ o

Date / Datum: de Départ du 2° Transp. / Departure of 2nd Carrier / Abfahrt 2. Transporteur ☐ h ☐ o

Observations / Bemerkungen: _____

2° Transporteur / 2nd Succesive Carrier / 2. Transporteur

Flash Code: _____

Raison Sociale / Name / Firma: _____

Adresse-Tel / Address-Tel: _____

Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____

Réserve / Observations / Bemerkungen: _____

Signature / Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 2° - 3°

A/WHERE/WO: _____

Date / Datum: d'Arrivée du 2° Transp. / Arrival of 2nd Carrier / Ankunft 2. Transporteur ☐ h ☐ o

Date / Datum: d'Arrivée du 3° Transp. / Arrival of 3rd Carrier / Ankunft 3. Transporteur ☐ h ☐ o

Date / Datum: de Départ du 3° Transp. / Departure of 3rd Carrier / Abfahrt 3. Transporteur ☐ h ☐ o

Observations / Bemerkungen: _____

3° Transporteur / 3rd Succesive Carrier / 3. Transporteur

Flash Code: _____

Raison Sociale / Name / Firma: _____

Adresse-Tel / Address-Tel: _____

Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____

Réserve / Observations / Bemerkungen: _____

Signature / Unterschrift: _____

Rupture de Charge / Transhipment / Umschlag 3° - 4°

A/WHERE/WO: _____

Date / Datum: d'Arrivée du 3° Transp. / Arrival of 3rd Carrier / Ankunft 3. Transporteur ☐ h ☐ o

Date / Datum: d'Arrivée du 4° Transp. / Arrival of 4th Carrier / Ankunft 4. Transporteur ☐ h ☐ o

Date / Datum: de Départ du 4° Transp. / Departure of 4th Carrier / Abfahrt 4. Transporteur ☐ h ☐ o

Observations / Bemerkungen: _____

4° Transporteur / 4th Succesive Carrier / 4. Transporteur

Flash Code: _____

Raison Sociale / Name / Firma: _____

Adresse-Tel / Address-Tel: _____

Siren / Registration number / Amtliches Kennzeichen: _____

Réserve / Observations / Bemerkungen: _____

Signature / Unterschrift: _____

Précisions Complémentaires / Remarks / Bemerkungen
